

NÉVJEGY

CAIUS LICINIUS CALVUS

NÉVTELEN ETRUSZAI KÖLTŐ VERSTÖREDÉKE

Névtelen etruszai költő verstöredéke - örömmel
küldöm, a fűye tied!

Doria, vedd horeleimmel - a nép resz mindig ajándék.
Mint idevadászok én:

"Lyd Etruria rolt előimnek a hajdani féséke
kőbe, homályba rézbe"

hősi koroktól - a túsok meg a hallgatag emberek előlök
bármely koroktól riddim

aromat dlori tejem, a táncos Tuscia földjém.

Eughe, fivőre mosolyom

titka, maem szövegeiből rögös is annyira tyrtékem,
s kellem a társai jégy

his örömdrel: enyém! Még Clusium és Volaterrae
küldte nekem, csak enyém...

Szó torosszalhat, a kép tdu megmarad, átít időkön -
egybeli méreze szerint

megy s kion is ragyok én, amla keilém lemyege kionni.

Tarquiniába róló,

Ethybrisnél kezesett, tüzenit a gyagarna a lelkom -
rejtő halottaimat."

Korcsa Andrián Fecuc - műfordítás

Lapunk állandó támogatói:

Aranka György Alapítvány, Nemzeti Kulturális Alap,
Communitas Alapítvány, Bethlen Gábor Alap,
Petőfi Kulturális Ügynökség – Magyar Kultúráért Alapítvány



A szerkesztőség székhelye: Marosvásárhely, Tusnád u. 5. sz.; Postacím: 540027 Târgu Mureș, str. Tușnad 5, vagy Of. P. 1. C. P. 89; Telefon: 0040-(0)365-801946; E-mail: lato.szerk@gmail.com; Kiadóhivatal: 540028 Târgu Mureș, str. Primăriei 2. Kéziratokat nem őrünk meg és nem küldünk vissza. Nyomta az Alutus Rt., Csíkszereda. Igazgató: Hajdú Áron. Belföldi előfizetés egy évre 120, fél évre 60, negyedévre 40 lej. Előfizetéseket a szerkesztőségben veszünk föl.

ISSN 1220-5982